



**ESTADO DE HAWAII**  
**Departamento de Educación**

P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

Mayo 17, 2021

Aloha Padres y Guardianes del Departamento de Educación de Hawai'i (siglas en Inglés HIDOE):

A medida que el año escolar 2020-21 se termina, me gustaría primero que todo darles las gracias por haber sido socio de la educación de su hijo(a) en un año escolar muy desafiante. También me gustaría actualizarles respecto a los planes para el año entrante:

La mejora de las condiciones en nuestras comunidades, junto con un creciente cuerpo de investigación respaldado por la ciencia y una guía de salud actualizada nos han permitido aumentar las oportunidades de aprendizaje en persona en nuestras escuelas primarias durante los últimos dos meses. He estado visitando escuelas en todo el estado y ha sido una gran fuente de dicha escuchar los sonidos de los estudiantes comprometidos en aprender e interactuar de nuevo con sus compañeros y maestros.

Nuestras escuelas han demostrado ser espacios seguros a lo largo de esta crisis. A pesar de más de 800 casos notificados por escuelas y oficinas desde junio de 2020, el cumplimiento constante de los protocolos de seguridad ha significado que, hasta la fecha, no se ha producido transmisión del virus en una instalación del Departamento de Educación del Estado de Hawai'i (siglas en Inglés HIDOE).

Estos protocolos incluyen la aplicación de tres estrategias esenciales que el Departamento de Salud del Estado de Hawai'i aconseja a las escuelas implementen en cada situación: Dirigir a los estudiantes y al personal a quedarse en casa cuando estén enfermos, vestir una máscara de manera consistente y una adecuada higiene de las manos.

Ahora también tenemos una capa adicional de protección con las vacunas COVID más ampliamente disponibles y la reciente aprobación de la vacuna para adolescentes de 12 años o más. Todas nuestras escuelas secundarias han sido emparejadas con proveedores de atención médica para ofrecer vacunas a estudiantes y familias interesadas, y ahora nos estamos centrando en nuestros campos de escuelas intermedias. Además, el Departamento está finalizando los planes para pruebas semanales de COVID en escuelas piloto seleccionadas para contener aún más la propagación en nuestras comunidades escolares.

Con estos sistemas en su lugar, estamos optimistas podemos sostener cambios positivos y comenzar a reanudar una sensación de normalidad en el otoño. **Para el año escolar 2021-22 programado para comenzar el 3 de agosto, todas las escuelas del Departamento de Educación del Estado de Hawai'i (siglas en Inglés HIDOE) estarán completamente abiertas para el aprendizaje diario en persona.** Esto incluye la reanudación de actividades extracurriculares y co-curriculares como clubes, bandas y atletismo.

Gracias por seguir dando prioridad a la educación de su hijo(a) en medio de estos tiempos difíciles. Estamos listos y esperamos con ansia recibir a todos nuestros estudiantes de regreso.

Cordialmente,

DRA. CHRISTINA M. KISHIMOTO  
Superintendente

CMK:nk